

# **CDC ApS**

Øster Allé 48, DK-2100 København Ø

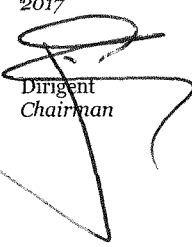
## Årsrapport for 2016

*Annual Report for 2016*

CVR-nr. 24 23 80 16

Årsrapporten er fremlagt og  
godkendt på selskabets ordi nære  
generalforsamling den 26 / 2017

*The Annual Report was presented  
and adopted at the Annual General  
Meeting of the Company on /  
2017*

  
Dirigent  
Chairman

# Indholdsfortegnelse

## Contents

	Side <u>Page</u>
<b>Påtegninger</b> <i>Management's Statement and Auditor's Report</i>	
Ledelsespåtegning <i>Management's Statement</i>	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent Auditor's Report</i>	2
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company Information</i>	6
<b>Årsregnskab</b> <i>Financial Statements</i>	
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income Statement 1 January - 31 December</i>	7
Balance 31. december <i>Balance Sheet 31 December</i>	8
Egenkapitalopgørelse <i>Statement of Changes in Equity</i>	10
Noter til årsregnskabet <i>Notes to the Financial Statements</i>	11
Noter, regnskabspraksis <i>Notes, Accounting Policies</i>	23

## Ledelsespåtegning *Management's Statement*

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for CDC ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2016.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The Executive Board and Board of Directors have today considered and adopted the Annual Report of CDC ApS for the financial year 1 January - 31 December 2016.

The Annual Report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the financial position at 31 December 2016 of the Company and of the results of the Company operations for 2016.

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 8/10, 2017  
Copenhagen

**Direktion**  
*Executive Board*

Lars Phillip Comerford

**Bestyrelse**  
*Board of Directors*

Lars Phillip Comerford  
formand  
*Chairman*

*M. Abrahams*  
Melanie Nicola Abrahams

*Angly Johansen*  
Angly Johansen

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

## *Independent Auditor's Report*

Til kapitalejeren i CDC ApS

To the Shareholder of CDC ApS

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi har revideret årsregnskabet for CDC ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis ("regnskabet").

### **Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af regnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### **Opinion**

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2016 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

We have audited the Financial Statements of CDC ApS for the financial year 1 January - 31 December 2016, which comprise income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies ("the Financial Statements").

### **Basis for opinion**

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

## *Independent Auditor's Report*

### **Ledelsens ansvar for regnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### **Revisors ansvar for revisionen af regnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

### **Management's responsibilities for the Financial Statements**

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### **Auditor's responsibilities for the audit of the Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent Auditor's Report*

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandling som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.
- Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.

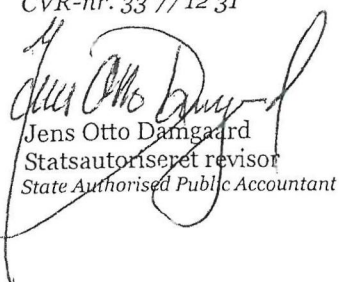
## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent Auditor's Report*

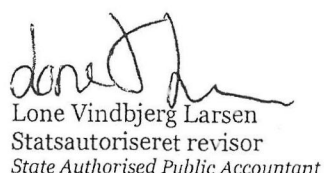
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the Financial Statements, including the disclosures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

København, den 8/6 2017  
Copenhagen, 8/6 2017  
**PricewaterhouseCoopers**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 33 77 12 31

  
Jens Otto Damgaard  
Statsautoriseret revisor  
State Authorised Public Accountant

  
Lone Vindbjerg Larsen  
Statsautoriseret revisor  
State Authorised Public Accountant

## **Selskabsoplysninger** *Company Information*

**Selskabet**  
*The Company*

CDC ApS  
Øster Allé 48  
DK-2100 København Ø

CVR-nr.: 24 23 80 16

*CVR No:*

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december

*Financial period: 1 January - 31 December*

Stiftet: 15. september 1999

*Incorporated: 15 September 1999*

Regnskabsår: 17. regnskabsår

*Financial year: 17th financial year*

Hjemstedskommune: København

*Municipality of reg. office: Copenhagen*

**Bestyrelse**  
*Board of Directors*

Lars Phillip Comerford, formand (*Chairman*)  
Melanie Nicola Abrahams  
Angly Johansen

**Direktion**  
*Executive Board*

Lars Phillip Comerford

**Revision**  
*Auditors*

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Strandvejen 44  
DK-2900 Hellerup

**Advokat**  
*Lawyers*

Accura Advokatpartnerselskab  
Tuborg Boulevard  
DK-2900 Hellerup



# Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

## Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2016	2015
		DKK 1.000	DKK 1.000
<b>Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder</b> <i>Income from investments in subsidiaries</i>	2	8.949	-31.782
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expenses</i>		-279	-342
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>8.670</b>	<b>-32.124</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	3	326	5.328
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	4	-7.722	-59.460
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>1.274</b>	<b>-86.256</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>		2.203	-32.067
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>3.477</b>	<b>-118.323</b>
<b>Resultatdisponering</b> <i>Distribution of profit</i>			
Det disponible beløb udgør: <i>Amount available for distribution:</i>			
Overført resultat fra tidligere år <i>Retained earnings from prior years</i>		938.719	1.597.293
Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode <i>Reserve for net revaluation under the equity method</i>		-269.580	-540.251
Årets resultat <i>Net profit / loss for the year</i>		3.477	-118.323
<b>Til disposition</b> <i>Available for distribution</i>		<b>672.616</b>	<b>938.719</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit</i>			
Ekstraordinært udbytte udloddet i regnskabsåret <i>Extraordinary dividend distributed in the financial year</i>		344.805	228.291
Udbetalt ekstraordinært udbytte i regnskabsåret <i>Extraordinary dividend paid in the financial year</i>		-344.805	-228.291
Overført overskud <i>Retained earnings</i>		672.616	938.719
		<b>672.616</b>	<b>938.719</b>

## Balance 31. december

### Balance Sheet 31 December

#### Aktiver

#### Assets

	Note	2016	2015
		DKK 1.000	DKK 1.000
Kapitalandele i dattervirksomheder <i>Investments in subsidiaries</i>	5	2.990.662	3.502.513
<b>Finansielle anlægsaktiver</b> <i>Fixed asset investments</i>		<b>2.990.662</b>	<b>3.502.513</b>
<b>Anlægsaktiver</b> <i>Fixed assets</i>		<b>2.990.662</b>	<b>3.502.513</b>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>		2.668	85.826
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<b>2.668</b>	<b>85.826</b>
Likvide beholdninger <i>Cash at bank and in hand</i>		19.533	42.497
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		<b>22.201</b>	<b>128.323</b>
<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>		<b>3.012.863</b>	<b>3.630.836</b>

## Balance 31. december

### Balance Sheet 31 December

#### Passiver

##### Liabilities and equity

	Note	2016	2015
		DKK 1.000	DKK 1.000
Selskabskapital			
<i>Share capital</i>	6	124	124
Udbyttereguleringsfond			
<i>Dividend equalisation fund</i>		2.337.007	2.681.812
Overført resultat			
<i>Retained earnings</i>		672.616	938.719
<b>Egenkapital</b>		<b>3.009.747</b>	<b>3.620.655</b>
<i>Equity</i>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser			
<i>Trade payables</i>		179	199
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Payables to group enterprises</i>		2.937	2.535
Anden gæld			
Other debt		0	7.447
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b>3.116</b>	<b>10.181</b>
<i>Short-term debt</i>			
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b>3.116</b>	<b>10.181</b>
<i>Debt</i>			
<b>Passiver</b>		<b>3.012.863</b>	<b>3.630.836</b>
<i>Liabilities and equity</i>			
Hovedaktivitet			
<i>Main activities</i>	1		
Andre eventualforpligtelser			
<i>Other contingent liabilities</i>	7		
Nærtstående parter			
<i>Related parties</i>	8		

## Egenkapitalsopgørelse

### Statement of Changes in Equity

	Selskabs- kapital <i>Share Capital</i>	Udbytte- regulerings-fond <i>Dividend equalizations fund</i>	Reserve efter den indre værdis metode <i>Reserve under the equity method</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
	DKK 1.000	DKK 1.000	DKK 1.000	DKK 1.000	DKK 1.000
Egenkapital 1. januar <i>Equity at 1 January</i>	124	2.681.812	0	938.719	3.620.655
Valutakursregulering vedrørende selvstændige udenlandske enheder  <i>Exchange adjustment concerning independent foreign entities</i>	0	0	-269.580	0	-269.580
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	0	269.580	-266.103	3.477
Ekstraordinært udbytte til anpartshavere <i>Extraordinary dividend to shareholders</i>	0	-344.805	0	0	-344.805
<b>Egenkapital 31. december</b> <b><i>Equity at 31 December</i></b>	<b>124</b>	<b>2.337.007</b>	<b>0</b>	<b>672.616</b>	<b>3.009.747</b>

Udbyttereguleringsfonden kan anvendes til udlodning i årets løb efter beslutning på ekstraordinær generalforsamling.

*According to decision made at an extraordinary general meeting, the dividend equalisation fund may be applied for distribution during the year.*

# Noter til årsregnskabet

## Notes to the Financial Statements

### 1 Hovedaktivitet

#### Main activity

Selskabets hovedaktivitet er på globalt plan at foretage lån og udlån indenfor koncernen, at investere kapital fra koncernforbundne selskaber, at fungere som holdingselskab for investeringer i andre koncernforbundne selskaber samt at levere tjenesteydelser til andre koncernforbundne selskaber.

*The Company's main activities are worldwide to grant and obtain loans within the group, to invest group funds, to act as holding company for investments in other group companies and to provide services to other group companies.*

	2016	2015
	DKK 1.000	DKK 1.000
<b>2 Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder</b>		
<i>Income from investments in subsidiaries</i>		
Andel af resultat i dattervirksomheder	126.762	115.483
<i>Share in profit in subsidiaries</i>		
Afskrivning af goodwill	-117.813	-147.265
<i>Amortisation of goodwill</i>		
	<b>8.949</b>	<b>-31.782</b>
<b>3 Finansielle indtægter</b>		
<i>Financial income</i>		
Renteindtægter, bank	326	205
<i>Interest income, bank</i>		
Korrektioner vedrørende tidligere år	0	5.123
<i>Adjustments previous years</i>		
	<b>326</b>	<b>5.328</b>
<b>4 Finansielle omkostninger</b>		
<i>Financial expenses</i>		
Valutakursreguleringer	7.722	59.460
<i>Exchange adjustments</i>		
	<b>7.722</b>	<b>59.460</b>

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

	2016 DKK 1.000	2015 DKK 1.000
<b>5 Kapitalandele i dattervirksomheder</b> <i>Investments in subsidiaries</i>		
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	12.567.727	12.567.727
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	<b>12.567.727</b>	<b>12.567.727</b>
Værdiregulering 1. januar <i>Value adjustments at 1 January</i>	-9.065.214	-8.058.099
Kursregulering til ultimokurs <i>Exchange adjustments at year-end exchange rate</i>	-269.580	-540.251
Årets resultatandele <i>Shares of profit/loss of the year</i>	126.762	115.483
Udbytte betalt til moderselskabet <i>Dividend to parent company</i>	-251.220	-435.082
Afskrivning på goodwill <i>Amortisation of goodwill</i>	-117.813	-147.265
Værdiregulering 31. december <i>Value adjustments at 31 December</i>	<b>-9.577.065</b>	<b>-9.065.214</b>
Regnskabsmæssig værdi <i>Carrying amount</i>	<b>2.990.662</b>	<b>3.502.513</b>
Resterende positivt forskelsbeløb, der indgår i ovenstående regnskabsmæssige værdi, udgør 31. december <i>Remaining positive difference at 31 December included in the above carrying amount</i>	<b>1.758.350</b>	<b>1.876.163</b>
Navn og hjemsted <i>Name and Registered office</i>	Selskabs- kapital <i>Share capital</i>	Stemme og ejerandel <i>Voting and ownership</i>
	1.000	
Chevron Argentina S.R.L., Argentina	ARS 45.030	50%
Ing. Norberto Priu S.R.L. Argentina	ARS 4.888	90%

Selskabet Chevron Argentina S.R.L. har modtaget meddelelse fra skattemyndighederne i Argentina ("AFIP") om en foreløbig regulering ("prevista") af skatteansættelserne for 2001 og frem til 2006. Denne regulering vedrører skattemyndighedernes indvending mod at fratække visse kursdifferencer og renter.

*The company Chevron Argentina S.R.L. have been notified by the tax authorities in Argentina ("AFIP") of a preliminary adjustment ("prevista") to income tax for the period 2001 – 2006. The preliminary adjustment is related to the challenge of the deductions of certain exchange differences and interest by the AFIP.*

# Noter til årsregnskabet

## Notes to the Financial Statements

### 5 Kapitalandele i dattervirksomheder (fortsat)

#### Investments in subsidiaries (continued)

Den foreløbige regulering udgør TARS 195.414 (TDKK 86.490). Hertil kommer eventuelle gebyrer, bøder og renter. Selskabet og dets advokater anser reguleringen for uretmæssig. Derfor har selskabet formelt afvist reguleringen, og har derfor ikke indregnet en forpligtelse. *The preliminary adjustment amounts to ARS 195.414k (DKK 86.490k). To this are added any fees, fines and interest. The Company and its legal advisors have considered that the adjustment is illegal. Therefore it has been formally rejected and therefore the company has not included an obligation.*

### 6 Selskabskapital

#### Share capital

Selskabskapitalen, DKK 124.000 består af anpartar a nominelt DKK 8,198347107 eller multipla heraf. Ingen anpartar er tillagt særlige rettigheder. *The share capital, DKK 124.000, consists of shares of a nominal value of DKK 8,198347107 or multiples hereof. No shares carry any special rights.*

Ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år:  
*Changes in the share capital during the last 5 years:*

	<u>DKK</u>
Selskabskapital 1. januar 2012 <i>Share capital at 1 January 2012</i>	125.000
Kapitalnedsættelse 9. maj 2014 <i>Capital reduction 9 May 2014</i>	-1.000
Selskabskapital 31. december 2016 <i>Share capital at 31 December 2016</i>	<u>124.000</u>

### 7 Andre eventualforpligtelser

#### Other contingent liabilities

Koncernens danske selskaber hæfter solidarisk for skat af koncernens sammenbeskattet indkomst mv. I henhold til reglerne om sambeskatning i Danmark, er hæfter selskabet derfor for selskabsskatter fra sambeskatningsindkomst fra og med indkomståret 2013 og fra 1 juli 2012 for eventuelle forpligtelser, relateret til udbytteskat, skat af renter, royalties mv.

*The Group's Danish companies are jointly and severally liable for tax on the Group's taxable income, etc. According to the joint taxation provisions of the Danish Corporation Tax Act, the Company is therefore liable from the financial year 2013 for income taxes etc. for the jointly taxed companies and from 1 July 2012 also for obligations, if any, relating to the withholding of tax an interest, royalties and dividends for these companies.*

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

#### 7 Andre eventualforpligtelser (fortsat)

##### *Other contingent liabilities (continued)*

Ecuador Chevron er sagsøgt i et civilt søgsmål anlagt ved Superior Court i Nueva Loja i Lago Agrio, Ecuador i maj 2003 af sagsøgere, der hævder at være repræsentanter for visse beboere i et område, hvor et olieproduktionskonsortium tidligere havde aktiviteter. Modparten hævder, at der er skader på miljøet fra olieefterforskning og produktion og søger uspecificeret skadeserstatning til at finansiere miljømæssig oprydning og udbedring af de påståede miljøskader samt et sundhedsovervågningsprogram. Indtil 1992 var Texaco Petroleum Company (Texpet), et datterselskab af Texaco Inc., minoritetsmedlem af dette konsortium, hvori Petroecuador, det statslige ecuadorianske olieselskab, var majoritetspartner. Aktiviteterne har siden 1990 været varetaget udelukkende af Petroecuador. Ved konsortiets afslutning og i fortsættelse af en uafhængig tredjeparts miljøgennemgang af koncessionsområdet indgik Texpet en formel aftale med Republikken Ecuador og Petroecuador om oprydning af specifikke områder defineret af regeringen i forhold til Texpets ejerandel af konsortiet. Texpet gennemførte i henhold til aftalen et treårigt oprydningsprogram med en omkostning på USD 40 mio. Efter at have sikret sig, at der var foretaget tilfredsstillende oprydning på områderne, blev Texpet og alle tilknyttede virksomheder af regeringen løst fra alle miljøforpligtelser vedrørende konsortiets aktiviteter.

*Ecuador Chevron is a defendant in a civil lawsuit initiated in the Superior Court of Nueva Loja in Lago Agrio, Ecuador, in May 2003 by plaintiffs who claim to be representatives of certain residents of an area where an oil production consortium formerly had operations. The lawsuit alleges damage to the environment from the oil exploration and production operations and seeks unspecified damages to fund environmental remediation and restoration of the alleged environmental harm, plus a health monitoring program. Until 1992, Texaco Petroleum Company (Texpet), a subsidiary of Texaco Inc., was a minority member of this consortium with Petroecuador, the Ecuadorian state-owned oil company, as the majority partner; since 1990, the operations have been conducted solely by Petroecuador. At the conclusion of the consortium and following an independent third-party environmental audit of the concession area, Texpet entered into a formal agreement with the Republic of Ecuador and Petroecuador for Texpet to remediate specific sites assigned by the government in proportion to Texpet's ownership share of the consortium. Pursuant to that agreement, Texpet conducted a three-year remediation program at a cost of \$40 million. After certifying that the sites were properly remediated, the government granted Texpet and all related corporate entities a full release from any and all environmental liability arising from the consortium operations.*

På baggrund af ovenstående mener Chevron, at dette søgsmål mangler retligt eller faktisk indhold. Hvad angår det retlige aspekt er det selskabets vurdering, (1) at domstolen ikke har domsmyndighed i forhold til Chevron, (2) at de love, hvorunder sagsøgerne har anlagt sagen, som blev vedtaget i 1999, ikke finder anvendelse med tilbagevirkende kraft, (3) at kravene er forældede i Ecuador, og (4) at sagen desuden bortfalder i medfør af, at Texpet tidligere er løst fra sine forpligtelser af Republikken Ecuador og Petroecuador samt af de relevante provinsregeringer og kommunale myndigheder. Hvad angår sagens faktiske indhold er det selskabets vurdering, at der er dokumentation for, at Texpets oprydning var tilfredsstillende, og at den resterende miljøskade er en følge af Petroecuadors manglende rettidige opfyldelse af sine juridiske forpligtelser og Petroecuadors handlinger, efter at virksomheden overtog den fulde kontrol med aktiviteterne.

*Based on the history described above, Chevron believes that this lawsuit lacks legal or factual merit. As to matters of law, the company believes first, that the court lacks jurisdiction over Chevron; second, that the law under which plaintiffs bring the action, enacted in 1999, cannot be applied retroactively; third, that the claims are barred by the statute of limitations in Ecuador; and, fourth, that the lawsuit is also barred by the releases from liability previously given to Texpet by the Republic of Ecuador and Petroecuador and by the pertinent provincial and municipal governments. With regard to the facts, the company believes that the evidence confirms that Texpet's remediation was properly conducted and that the remaining environmental damage reflects Petroecuador's failure to timely fulfill its legal obligations and Petroecuador's further conduct since assuming full control over the operations.*



## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

I 2008 kom der en rapport fra en mineingeniør udpeget af retten til at fastlægge og bestemme årsagen til miljøskaden samt specificere de nødvendige tiltag til udbedring heraf, hvori det blev anbefalet at fastsætte et beløb på USD 18,9 mia. Dette beløb ville ifølge ingeniøren give økonomisk kompensation for de påståede skader, herunder uberettigede krav om erstatning for tab af forsørger, og dække bl.a. miljøoprydning, sundhedssystemer og yderligere infrastruktur for Petroecuador. Det fremgik desuden af ingeniørrapporten, at der kunne fastsættes et yderligere krav på USD 8,4 mia. mod Chevron for uberettiget berigelse. I 2009 blev den siddende dommer erklæret inhabil, efter at Chevron havde fremlagt bevis for, at dommeren havde deltaget i møder, hvor forretningsfolk og enkeltpersoner, der udgav sig for embedsmænd, havde drøftet sagen og det sandsynlige udfald. I 2010 fremsatte Chevron begæring om, at der skulle ses bort fra mineingeniørens rapport, og at sagen skulle afvises på grundlag af bevis fremkommet i USA, som tydede på, at rapporten var udarbejdet af rådgivere for sagsøgerne, før den blev fremlagt som mineingeniørens uafhængige og uvildige rapport, hvilket var et yderligere bevis på embedsmisbrug. Dommeren afgav i 2010 kendelse om, at han ikke var bundet af mineingeniørens rapport, og at parterne skulle fremkomme med deres indstilling vedrørende skadeserstatning inden for 45 dage. Chevron indgav efterfølgende begæring om, at dommeren skulle erklæres inhabil, idet han havde set bort fra bevis på bedrageri og embedsmisbrug, og ikke havde afsagt kendelser i fortsættelse af en række begæringer inden for den lovpligtige tidsfrist.

*In 2008, a mining engineer appointed by the court to identify and determine the cause of environmental damage, and to specify steps needed to remediate it, issued a report recommending that the court assess \$18.9 billion, which would, according to the engineer, provide financial compensation for purported damages, including wrongful death claims, and pay for, among other items, environmental remediation, health care systems and additional infrastructure for Petroecuador. The engineer's report also asserted that an additional \$8.4 billion could be assessed against Chevron for unjust enrichment. In 2009, following the disclosure by Chevron of evidence that the judge participated in meetings in which businesspeople and individuals holding themselves out as government officials discussed the case and its likely outcome, the judge presiding over the case was recused. In 2010, Chevron moved to strike the mining engineer's report and to dismiss the case based on evidence obtained through discovery in the United States indicating that the report was prepared by consultants for the plaintiffs before being presented as the mining engineer's independent and impartial work and showing further evidence of misconduct. In August 2010, the judge issued an order stating that he was not bound by the mining engineer's report and requiring the parties to provide their positions on damages within 45 days. Chevron subsequently petitioned for recusal of the judge, claiming that he had disregarded evidence of fraud and misconduct and that he had failed to rule on a number of motions within the statutory time requirement.*

Chevron fremkom i september 2010 med sin indstilling vedrørende skadeserstatning og hævdede, at der ikke kunne gøres krav gældende mod selskabet. Sagsøgernes indstilling, som delvist var baseret på mineingeniørens rapport, var, at skadeserstatningen beløb sig til mellem ca. USD 16 mia. og USD 76 mia., og at der skulle fastsættes et beløb på mellem ca. USD 5 mia. og USD 38 mia. for uberettiget berigelse. Næste dag afgav dommeren en kendelse, hvorved sagens bevisfase afsluttedes, og underrettede parterne om, at han havde anmodet om sagens akter med henblik på forberedelse af en dom. Chevron begærede kendelsen erklæret ugyldig på baggrund af Chevrons tidligere begæring om, at dommeren skulle erklæres inhabil, og fordi de procedure- og bevismæssige forhold fortsat var uafklaret. I oktober 2010 blev Chevrons begæring om, at dommeren skulle erklæres inhabil, imødekommet. Sagen blev overtaget af en ny dommer, som annullerede den tidligere dommers kendelse om afslutning af sagens bevisfase. Dommeren afgav den 17. december 2010 kendelse om afslutning af sagens bevisfase og underrettede parterne om, at han havde anmodet om sagens akter med henblik på forberedelse af en dom.

*In September 2010, Chevron submitted its position on damages, asserting that no amount should be assessed against it. The plaintiffs' submission, which relied in part on the mining engineer's report, took the position that damages are between approximately \$16 billion and \$76 billion and that unjust enrichment should be assessed in an amount between approximately \$5 billion and \$38 billion. The next day, the judge issued an order closing the evidentiary phase of the case and notifying the parties that he had requested the case file so that he could prepare a judgment. Chevron petitioned to have that order declared a nullity in light of Chevron's prior recusal petition, and because procedural and evidentiary matters remained unresolved. In October 2010, Chevron's motion to recuse the judge was granted. A new judge took charge of the case and revoked the prior judge's order closing the evidentiary phase of the case. On December 17, 2010, the judge issued an order closing the evidentiary phase of the case and notifying the parties that he had requested the case file so that he could prepare a judgment.*

Den 14. februar 2011 afgav provinsdomstolen i Lago Agrio en dom, som gik imod Chevron. Retten afviste Chevrons frifindelsespåstande i det omfang, de blev nævnt i dommen. Dommen fastsatte en

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

skadeserstatning på ca. USD 8,6 mia. og tilkendte sagsøgernes repræsentanter et beløb på ca. USD 900 mio. Desuden blev der fastsat et yderligere beløb på ca. USD 8,6 mia. i pønalerstatning, medmindre selskabet gav en offentlig undskyldning inden for 15 dage fra dommen, hvilket ikke skete. Den 17. februar 2011 blev dommen anket af sagsøgerne med krav om en højere skadeserstatning, og den 11. marts 2011 ankede Chevron dommen med krav om, at dommen skulle omstødes. Den 3. januar 2012 stadfæstede et appelpanel under provinsdomstolen dommen af 14. februar 2011 og pålagde Chevron at betale yderligere advokatombkostninger beløbende sig til "0,10 % af de værdier, der hidrører fra denne doms retshandling." Sagsøgerne indgav begæring om præcisering og uddybelse af appelpanelets beslutning den 6. januar 2012, og retten afgav som svar herpå en kendelse den 13. januar 2012, som angiveligt skulle præcisere og uddybe kendelsen fra 3. januar 2012, herunder præcisering af, at fristen for selskabets offentlige undskyldning med henblik på at undgå det yderligere beløb på ca. USD 8,6 mia. i pønalerstatning var 15 dage fra præciseringskendelsen, dvs. 3. februar 2012. Chevron udsendte ikke en undskyldning, fordi dette kunne være blevet misopfattet som en indrømmelse af ansvar og ville være i modstrid med fakta og bevisførelse under retssagen. Den 20. januar 2012 ankede Chevron (ved en såkaldt kassationsbegæring) appelpanelets afgørelse til Ecuadors nationale domstol. Som et led i anken anmodede Chevron om udsættelse af ethvert krav om, at Chevron skulle stille garanti for at undgå tvangsfuldbyrdelse af dommen under ecuadoriansk ret under kassationsappellen. Den 17. februar 2012 tillod appelpanelet under provinsdomstolen Chevrons kassationsappel som et nødvendigt processuelt middel for, at den nationale domstol kunne behandle appelsagen. Appelpanelet under provinsdomstolen afviste Chevrons anmodning om udsættelse af kravet om, at Chevron skulle stille garanti, og anførte, at dette ikke ville være i overensstemmelse med 1. og 2. foreløbige voldgiftskendelse fra den internationale voldgiftsret som nævnt nedenfor. Sagen blev den 29. marts 2012 overført fra provinsdomstolen til den nationale domstol, og den 22. november 2012 indvilligede den nationale domstol i at behandle Chevrons kassationsappel. Den 3. august 2012 godkendte provinsdomstolen i Lago Agrio en af retten udpeget kurators rapport om skadeserstatning, der beregnede det samlede beløb i sagen til USD 19,1 mia. Den 13. november 2013 stadfæstede den nationale domstol dommen, men omstødte pønalerstatningen på USD 8,6 mia., hvilket resulterede i en dom på USD 9,5 mia. Den 23. december 2013 ankede Chevron afgørelsen til Ecuadors forfatningsdomstol, Ecuadors højesteret. Den betænkningssafgivende dommer ved forfatningsdomstolen, der indvilligede i at behandle anken den 20. marts 2014, behandlede den mundtlige procedure i ankesagen den 16. juli 2015.

*On February 14, 2011, the provincial court in Lago Agrio rendered an adverse judgment in the case. The court rejected Chevron's defenses to the extent the court addressed them in its opinion. The judgment assessed approximately \$8.6 billion in damages and approximately \$900 million as an award for the plaintiffs' representatives. It also assessed an additional amount of approximately \$8.6 billion in punitive damages unless the company issued a public apology within 15 days of the judgment, which Chevron did not do. On February 17, 2011, the plaintiffs appealed the judgment, seeking increased damages, and on March 11, 2011, Chevron appealed the judgment seeking to have the judgment nullified. On January 3, 2012, an appellate panel in the provincial court affirmed the February 14, 2011 decision and ordered that Chevron pay additional attorneys' fees in the amount of "0.10% of the values that are derived from the decisional act of this judgment." The plaintiffs filed a petition to clarify and amplify the appellate decision on January 6, 2012, and the court issued a ruling in response on January 13, 2012, purporting to clarify and amplify its January 3, 2012 ruling, which included clarification that the deadline for the company to issue a public apology to avoid the additional amount of approximately \$8.6 billion in punitive damages was within 15 days of the clarification ruling, or February 3, 2012. Chevron did not issue an apology because doing so might be mischaracterized as an admission of liability and would be contrary to facts and evidence submitted at trial. On January 20, 2012, Chevron appealed (called a petition for cassation) the appellate panel's decision to Ecuador's National Court of Justice. As part of the appeal, Chevron requested the suspension of any requirement that Chevron post a bond to prevent enforcement under Ecuadorian law of the judgment during the cassation appeal. On February 17, 2012, the appellate panel of the provincial court admitted Chevron's cassation appeal in a procedural step necessary for the National Court of Justice to hear the appeal. The provincial court appellate panel denied Chevron's request for suspension of the requirement that Chevron post a bond and stated that it would not comply with the First and Second Interim Awards of the international arbitration tribunal discussed below. On March 29, 2012, the matter was transferred from the provincial court to the National Court of Justice, and on November 22, 2012, the National Court agreed to hear Chevron's cassation appeal. On August 3, 2012, the provincial court in Lago Agrio approved a court-appointed liquidator's report on damages that calculated the total judgment in the case to be \$19.1 billion. On November 13, 2013, the National Court ratified the judgment but nullified the \$8.6 billion punitive damage assessment, resulting in a judgment of \$9.5 billion. On December 23, 2013, Chevron appealed the decision to the Ecuador Constitutional Court, Ecuador's highest court. The reporting justice of the Constitutional Court, which agreed to consider the appeal on March 20, 2014, heard oral arguments on the appeal on July 16, 2015.*

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

Den 2. juli 2013 udstedte provinsdomstolen i Lago Agrio en embargo i Ecuador om, at alle betalinger fra den ecuadorianske regering til Chevron med henblik på opfyldelse af en kendelse vedrørende USD 96 mio. afgivet i en separat sag af en voldgiftsdomstol under den Faste Voldgiftsret i Haag i henhold til reglerne fastlagt af FN's Udvalg for International Handel skulle tilgå sagsøgerne fra Lago Agrio. Kendelsen blev afgivet af voldgiftsretten under den bilaterale investeringsaftale mellem USA og Ecuador i en sag anlagt i 2006 i forbindelse med syv sager om kontraktbrud, som Texpet anlagde mod den ecuadorianske regering mellem 1991 og 1993. Den ecuadorianske regering har fremsat begæring om, at voldgiftsdomstolens kendelse omstødes. Den 26. september 2014 afviste den hollandske højesteret i en afgørelse Ecuadors begæring om omstødelse. Voldgiftsdomstolens kendelse er blevet stadfæstet af Federal District Court for the District of Columbia, og den 4. august 2015 stadfæstede et appelpanel ved U.S. Court of Appeals for the District of Columbia Circuit District Courts afgørelse. Appeldomstolen afviste den 9. september 2015 den ecuadorianske regerings krav om en appeldomstols fuldstændige gennemgang af den af Federal District Court afsagte afgørelse.

*On July 2, 2013, the provincial court in Lago Agrio issued an embargo order in Ecuador ordering that any funds to be paid by the Government of Ecuador to Chevron to satisfy a \$96 million award issued in an unrelated action by an arbitral tribunal presiding in the Permanent Court of Arbitration in The Hague under the Rules of the United Nations Commission on International Trade Law must be paid to the Lago Agrio plaintiffs. The award was issued by the tribunal under the United States-Ecuador Bilateral Investment Treaty in an action filed in 2006 in connection with seven breach of contract cases that Texpet filed against the Government of Ecuador between 1991 and 1993. The Government of Ecuador has moved to set aside the tribunal's award. On September 26, 2014, the Supreme Court of the Netherlands issued an opinion denying Ecuador's set aside request. A Federal District Court for the District of Columbia confirmed the tribunal's award, and on August 4, 2015, a panel of the U.S. Court of Appeals for the District of Columbia Circuit affirmed the District Court's decision. On September 9, 2015, the Court of Appeals denied the Government of Ecuador's request for full appellate court review of the Federal District Court's decision.*

Chevron har ingen aktiver i Ecuador, og advokaterne for sagsøgerne fra Lago Agrio har udtalt i en pressemeddelelse og gennem andre medier, at de vil søge at tvangsfuldbyrde den ecuadorianske dom i forskellige lande og på anden vis forstyrre Chevrons aktiviteter. Den 30. maj 2012 anlagde sagsøgerne fra Lago Agrio sag mod Chevron Corporation, Chevron Canada Limited og Chevron Canada Finance Limited ved højesteret i Ontario, Canada, med krav om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse af den ecuadorianske dom. Den 1. maj 2013 fastslog højesteret i Ontario, at den har domsmyndighed i forhold til Chevron og Chevron Canada Limited i forbindelse med sagen, men udsatte sagen på grund af manglende bevis på, at Chevron Corporation har aktiver i Ontario. Sagsøgerne fra Lago Agrio ankede denne afgørelse. Den 17. december 2013 stadfæstede appeldomstolen i Ontario underrettens afgørelse om domsmyndighed og omstødte udsættelsen, således at sagen om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse kunne blive behandlet ved højesteret i Ontario. Chevron ankede afgørelsen til Canadas højesteret, og højesteret afviste ankesagen den 4. september 2015 og stadfæstede, at domsmyndighed i forhold til Chevron og Chevron Canada vedrørende sagen lå hos Ontario Superior Court of Justice. Sagen om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse og de dermed forbundne foreløbige kendelser og retsforhandling ved Ontario Superior Court of Justice. Den 20. januar 2017 gav højesteret i Ontario Chevron Canada Limited og Chevron Corporation sin summariske vurdering, idet de konkluderede, at de to selskaber er separate juridiske enheder med særskilte rettigheder og forpligtelser. Som følge heraf afviste Højesteret sagen om anerkendelses- og tvangsfuldbyrdelseskrav mod Chevron Canada Limited. Chevron Corporation forbliver stadig en sagsøgt i handlingen. Den 3. februar 2017 appellerede sagsøgerne fra Lago Agrio Højesterets afgørelse af 20. januar 2017.

*Chevron has no assets in Ecuador and the Lago Agrio plaintiffs' lawyers have stated in press releases and through other media that they will seek to enforce the Ecuadorian judgment in various countries and otherwise disrupt Chevron's operations. On May 30, 2012, the Lago Agrio plaintiffs filed an action against Chevron Corporation, Chevron Canada Limited, and Chevron Canada Finance Limited in the Ontario Superior Court of Justice in Ontario, Canada, seeking to recognize and enforce the Ecuadorian judgment. On May 1, 2013, the Ontario Superior Court of Justice held that the Court has jurisdiction over Chevron and Chevron Canada Limited for purposes of the action, but stayed the action due to the absence of evidence that Chevron Corporation has assets in Ontario. The Lago Agrio plaintiffs appealed that decision. On December 17, 2013, the Court of Appeals for Ontario affirmed the lower court's decision on jurisdiction and set aside the stay, allowing the recognition and enforcement action to be heard in the Ontario Superior Court of Justice. Chevron appealed the decision to the Supreme Court of Canada and, on September 4, 2015, the Supreme Court dismissed the appeal and affirmed that the Ontario Superior Court of Justice has jurisdiction over Chevron and Chevron Canada Limited for purposes of the action. The recognition and enforcement proceeding and related preliminary motions and proceeding in the Ontario Superior Court of Justice. On January 20, 2017, the Ontario*

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

*Superior Court of Justice granted Chevron Canada Limited's and Chevron Corporation's motion for summary judgment, concluding that the two companies are separate legal entities with separate rights and obligations. As a result, the Superior Court dismissed the recognition and enforcement claim against Chevron Canada Limited. Chevron Corporation still remains as a defendant in the action. On February 3, 2017, the Lago Agrio plaintiffs appealed the Superior Court's January 20, 2017 decision.*

Den 27. juni 2012 udtog sagsøgerne fra Lago Agrio en stævning mod Chevron Corporation ved højesteret i Brasilia, Brasilien, med krav om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse af den ecuadorianske dom. Chevron har afgivet svarskrift på stævningen. Sagen er i overensstemmelse med brasilianske procesregler henvist til den offentlige anklager med henblik på en ikke-bindende vurdering af de forhold, der fremsættes i stævningen. Den offentlige anklager fremkom den 13. maj 2015 med sin ikke-bindende vurdering med anbefaling om højesterets afvisning af sagsøgers krav om anerkendelse og tvangsfuldbyrdelse, idet den offentlige anklager fandt, at bla. Lago Agrio-dommen var tilvejebragt gennem bedrageri og korrupsion og ikke kan anerkendes i Brasilien, da den strider mod brasiliansk og international offentlig ro og orden. Den 15. oktober 2012 udstedte provinsdomstolen i Lago Agrio en ex parte embargo med henblik på beslaglæggelse af aktiver tilhørende forskellige Chevron-datterselskaber i Ecuador, Argentina og Colombia. Den 6. november 2012 afgav en domstol i Argentina på anmodning af sagsøgerne fra Lago Agrio en kendelse om beslaglæggelse (Freeze Order) mod Chevron Argentina S.R.L. og et andet af Chevrons datterselskaber Ingeniero Norberto Priu med krav om, at aktier i begge selskaber skulle omfattes af denne "embargo", at tredjeparter skulle tilbageholde 40 % af alle betalinger til Chevron Argentina S.R.L., og at bankerne skulle pålægges at tilbageholde 40 % af midlerne på Chevron Argentina S.R.L.'s bankkonti. Den 14. december 2012 afviste den argentinske domstol en begæring om omstødelse af beslaglægningskendelsen men modificerede kendelsen ved at bestemme, at tredjeparter ikke skulle tilbageholde midler men oplyse om deres betalinger. Retten præciserede desuden, at beslaglægningskendelsen vedrørende bankkonti skulle være eksklusiv skatter. Den 30. januar 2013 blev beslaglægningskendelsen stadfæstet af en appeldomstol, men den 4. juni 2013 omstødte højesteretten i Argentina beslaglægningskendelsen i sin helhed. Den 12. december 2013 meddelte sagsøgerne fra Lago Agrio Chevron, at de havde anlagt sag om tvangsfuldbyrdelse ved Argentinas nationale domstols første instans. Chevron indgav sit svarskrift den 27. februar 2014, som sagsøgerne fra Lago Agrio svarede på den 29. december 2015. Den 19. april 2016 udstedte den offentlige anklager i Argentina en ikke-bindende udtalelse, hvori anklageren anbefalede Argentinas nationale domstols første instans, at den afviser sagsøgerne fra Lago Agrios anmodning om at anerkende den ecuadorianske dom i Argentina. Chevron mener fortsat, at provinsdomstolens afgørelse er uretmæssig og ikke kan håndhæves i Ecuador, USA og andre lande. Selskabet mener også, at dommen er et produkt af svindel og i modstrid med de legitime og videnskabelige beviser. Chevron kan ikke forudse tidspunktet for eller det endelige udfald af appelprocessen i Ecuador eller eventuelle sager om tvangsfuldbyrdelse. Chevron forventer at fortsætte sit stærke forsvar mod enhver pålæggelse af ansvar ved de ecuadorianske domstole samt at anfægte og forsvare sig mod enhver tvangsfuldbyrdelse.

*On June 27, 2012, the Lago Agrio plaintiffs filed a complaint against Chevron Corporation in the Superior Court of Justice in Brasilia, Brazil, seeking to recognize and enforce the Ecuadorian judgment. Chevron has answered the complaint. In accordance with Brazilian procedure, the matter has been referred to the public prosecutor for a nonbinding opinion of the issues raised in the complaint. On May 13, 2015, the public prosecutor issued its nonbinding opinion and recommended that the Superior Court of Justice reject the plaintiffs' recognition and enforcement request, finding, among other things, that the Lago Agrio judgment was procured through fraud and corruption and cannot be recognized in Brazil because it violates Brazilian and international public order. On October 15, 2012, the provincial court in Lago Agrio issued an ex parte embargo order that purports to order the seizure of assets belonging to separate Chevron subsidiaries in Ecuador, Argentina and Colombia. On November 6, 2012, at the request of the Lago Agrio plaintiffs, a court in Argentina issued a Freeze Order against Chevron Argentina S.R.L. and another Chevron subsidiary, Ingeniero Norberto Priu, requiring shares of both companies to be "embargoed," requiring third parties to withhold 40 percent of any payments due to Chevron Argentina S.R.L. and ordering banks to withhold 40 percent of the funds in Chevron Argentina S.R.L. bank accounts. On December 14, 2012, the Argentinean court rejected a motion to revoke the Freeze Order but modified it by ordering that third parties are not required to withhold funds but must report their payments. The court also clarified that the Freeze Order relating to bank accounts excludes taxes. On January 30, 2013, an appellate court upheld the Freeze Order, but on June 4, 2013 the Supreme Court of Argentina revoked the Freeze Order in its entirety. On December 12, 2013, the Lago Agrio plaintiffs served Chevron with notice of their filing of an enforcement proceeding in the National Court, First Instance, of Argentina. Chevron filed its answer on February 27, 2014, to which the Lago Agrio plaintiffs responded on December 29, 2015. On April 19, 2016, the public prosecutor in Argentina issued a non-binding opinion recommending to the National Court, First Instance, of Argentina that it reject the Lago Agrio plaintiffs' request to recognize the Ecuadorian judgment in Argentina. Chevron continues to believe the provincial court's judgment is illegitimate and unenforceable in Ecuador, the United States and other countries. The company also believes the judgment is the product of fraud, and contrary to the legitimate scientific evidence. Chevron cannot predict the timing or ultimate outcome of the appeals process in Ecuador or any enforcement action. Chevron expects to continue a vigorous defense of any imposition of liability in the Ecuadorian courts and to contest and defend any and all enforcement actions.*

## Noter til årsregnskabet

### *Notes to the Financial Statements*

Chevron og Texpet indgav i september 2009 et voldgiftskrav mod Republikken Ecuador ved en voldgiftsdomstol under den Faste Voldgiftsret i Haag i henhold til reglerne fastlagt af FN's Udvalg for International Handel. I kravet påstås misligholdelse af Republikken Ecuadors forpligtelser i henhold til den bilaterale investeringsaftale mellem USA og Ecuador samt brud på afregnings- og frigørelsesaftaler mellem Republikken Ecuador og Texpet (beskrevet ovenfor), som er investeringsaftaler sikret under den bilaterale investeringsaftale. Chevron og Texpet søger via voldgift ansvarsfritagelse over for Republikken Ecuador, herunder en erklæring om, at en eventuel dom mod Chevron i Lago Agrio-retssagen udgør en misligholdelse af Ecuadors forpligtelser i henhold til den bilaterale investeringsaftale. Den 9. februar 2011 afgav voldgiftsretten en kendelse om midlertidige foranstaltninger med krav om, at Republikken Ecuador skulle tage alle forhåndenværende skridt til at standse eller foranstalte standsning af tvangsfuldbyrdelse eller anerkendelse i og uden for Ecuador af enhver dom mod Chevron i Lago Agrio-sagen i afventen af yderligere kendelse fra voldgiftsretten. Den 25. januar 2012 konverterede voldgiftsretten kendelsen om midlertidige foranstaltninger til en foreløbig kendelse. Chevron indgav en ny anmodning om yderligere midlertidige foranstaltninger den 4. januar 2012, og republikken Ecuador modsatte sig Chevrons ansøgning og anmodede om, at den eksisterende kendelse om midlertidige foranstaltninger skulle ophæves pr. 9. januar 2012. Den 16. februar 2012 afgav voldgiftsretten sin 2. foreløbige kendelse med pålæg om, at Republikken Ecuador skulle tage alle nødvendige foranstaltninger (via sine retslige, lovgivningsmæssige eller udøvende instanser) til at standse eller foranstalte standsning af tvangsfuldbyrdelse eller anerkendelse i og uden for Ecuador af dommen mod Chevron og i særdeleshed at forhindre enhver erklæring fra Republikken Ecuador, som ville forårsage, at dommen mod Chevron ville kunne tvangsfuldbyrdes. Den 27. februar 2012 afgav voldgiftsretten sin 3. foreløbige kendelse, hvori den bekræftede sin domsmyndighed til at behandle Chevrons voldgiftskrav. Den 7. februar 2013 afgav voldgiftsretten sin 4. foreløbige kendelse, hvori den erklærede, at Republikken Ecuador "har overtrådt 1. og 2. foreløbige kendelse i henhold til [den bilaterale investeringsaftale], UNCITRAL-reglerne og international ret hvad angår fuldførelse og håndhævelse ved tvang af Lago Agrio-dommen i og uden for Ecuador, herunder (men ikke begrænset til) Canada, Brasilien og Argentina." Republikken Ecuador har ved byretten i Haag anmodet om ophævelse af voldgiftsrettens foreløbige kendelse og første delvise kendelse (beskrevet nedenfor) og den 20. januar 2016 afviste District Court Republikkens krav. Den 13. april 2016 appellerede Republikken Ecuador afgørelsen.

*Chevron and Texpet filed an arbitration claim in September 2009 against the Republic of Ecuador before an arbitral tribunal presiding in the Permanent Court of Arbitration in The Hague under the Rules of the United Nations Commission on International Trade Law. The claim alleges violations of the Republic of Ecuador's obligations under the United States-Ecuador Bilateral Investment Treaty (BIT) and breaches of the settlement and release agreements between the Republic of Ecuador and Texpet (described above), which are investment agreements protected by the BIT. Through the arbitration, Chevron and Texpet are seeking relief against the Republic of Ecuador, including a declaration that any judgment against Chevron in the Lago Agrio litigation constitutes a violation of Ecuador's obligations under the BIT. On February 9, 2011, the Tribunal issued an Order for Interim Measures requiring the Republic of Ecuador to take all measures at its disposal to suspend or cause to be suspended the enforcement or recognition within and without Ecuador of any judgment against Chevron in the Lago Agrio case pending further order of the Tribunal. On January 25, 2012, the Tribunal converted the Order for Interim Measures into an Interim Award. Chevron filed a renewed application for further interim measures on January 4, 2012, and the Republic of Ecuador opposed Chevron's application and requested that the existing Order for Interim Measures be vacated on January 9, 2012. On February 16, 2012, the Tribunal issued a Second Interim Award mandating that the Republic of Ecuador take all measures necessary (whether by its judicial, legislative or executive branches) to suspend or cause to be suspended the enforcement and recognition within and without Ecuador of the judgment against Chevron and, in particular, to preclude any certification by the Republic of Ecuador that would cause the judgment to be enforceable against Chevron. On February 27, 2012, the Tribunal issued a Third Interim Award confirming its jurisdiction to hear Chevron's arbitration claims. On February 7, 2013, the Tribunal issued its Fourth Interim Award in which it declared that the Republic of Ecuador "has violated the First and Second Interim Awards under the [BIT], the UNCITRAL Rules and international law in regard to the finalization and enforcement subject to execution of the Lago Agrio Judgment within and outside Ecuador, including (but not limited to) Canada, Brazil and Argentina." The Republic of Ecuador filed in the District Court of the Hague a request to set aside the Tribunal's Interim Awards and the First Partial Award (described below) and on January 20, 2016, the District court denied the Republic's request. On April 13, 2016, the Republic of Ecuador appealed the decision.*

Voldgiftsretten har opdelt behandlingen af sagens faktiske omstændigheder i tre faser. Den 17. september 2013 afgav voldgiftsretten sin første delvise kendelse fra fase 1, idet den fandt, at afregningsaftalerne mellem Republikken Ecuador og Texpet gjaldt for Texpet og Chevron, frigjorde Texpet og Chevron fra krav baseret på "kollektive" eller "diffuse" rettigheder opstået i forbindelse med Texpets aktiviteter i det tidligere koncessionsområde og forhindrede tredjepart i at gøre

## Noter til årsregnskabet

### *Notes to the Financial Statements*

kollektive/diffuse miljømæssige krav gældende i forbindelse med Texpets aktiviteter i det tidligere koncessionsområde, men udelukkede ikke individuelle krav vedrørende personskade. Den 29.-30. april 2014 afholdt voldgiftsretten et retsmøde med henblik på behandling af de resterende stridspunkter i relation til fase 1, og den 12. marts 2015 afgav voldgiftsretten en ikke-bindende afgørelse om, at Lago Agrio-sagsøgernes stævning tilsyneladende omfatter krav, der ikke bortfalder i medfør af afregningsaftalen mellem Republikken Ecuador og Texpet. I den samme afgørelse udskød voldgiftsretten de resterende stridspunkter fra fase 1 til fase 2, herunder hvorvidt Republikken Ecuador har misligholdt afregningsaftalen fra 1995 og de afhjælpningsforanstaltninger, der er tilgængelige for Chevron og Texpet som følge af denne misligholdelse. Stridspunkterne i fase 2 bliver behandlet på et retsmøde, der blev indledt den 21. april 2015. Voldgiftsretten har ikke berammet en dato for fase 3, der drejer sig om skadeserstatning.

*The Tribunal has divided the merits phase of the proceeding into three phases. On September 17, 2013, the Tribunal issued its First Partial Award from Phase One, finding that the settlement agreements between the Republic of Ecuador and Texpet applied to Texpet and Chevron, released Texpet and Chevron from claims based on "collective" or "diffuse" rights arising from Texpet's operations in the former concession area and precluded third parties from asserting collective/diffuse rights environmental claims relating to Texpet's operations in the former concession area but did not preclude individual claims for personal harm. The Tribunal held a hearing on April 29-30, 2014, to address remaining issues relating to Phase One, and on March 12, 2015, it issued a nonbinding decision that the Lago Agrio plaintiffs' complaint, on its face, includes claims not barred by the settlement agreement between the Republic of Ecuador and Texpet. In the same decision, the Tribunal deferred to Phase Two remaining issues from Phase One, including whether the Republic of Ecuador breached the 1995 settlement agreement and the remedies that are available to Chevron and Texpet as a result of that breach. Phase Two issues will be addressed at a hearing that began on April 21, 2015. The Tribunal has not set a date for Phase Three, the damages phase of the arbitration.*

I en række retsforhandlinger i USA indledt af Chevron med henblik på fremlæggelse vedrørende Lago Agrio-sagen og voldgiftssagen vedrørende den bilaterale investeringsaftale har Chevron fremskaffet beviser, som efter Chevrons opfattelse viser et mønster af bedrageri, aftalt spil, korrupsion og anden embedsmisbrug fra flere advokater, rådgivere og andre repræsentanter for sagsøgerne fra Lago Agrio. Chevron anlagde i februar 2011 et civilt søgsmål ved Federal District Court for the Southern District of New York mod sagsøgerne fra Lago Agrio og flere af deres advokater, rådgivere og støtter med påstand om overtrædelse af Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act og andre statslige love. Gennem det civile søgsmål søger Chevron ansvarsfritagelse, herunder en erklæring om, at enhver dom mod Chevron i Lago Agrio-sagen er et resultat af bedrageri og anden ulovlig handling, og derfor ikke kan håndhæves. Den 7. marts 2011 nedlagde Federal District Court et foreløbigt forbud mod, at sagsøgerne fra Lago Agrio og personer, der handler i samråd med disse, foretager sig noget, der på nogen måde kan fremme anerkendelse eller tvangsfuldbyrdelse af en eventuel dom mod Chevron i Lago Agrio-sagen i afventen af Federal District Court's afklaring af Chevrons civile søgsmål. Den 31. maj 2011 udskilte Federal District Court påstand 1-8 i Chevrons klageskrift fra påstand 9 om anerkendelse af det retslige faktum og suspenderede fremlæggelsen vedrørende påstand 1-8 i afventen af en behandling af 9. påstand om anerkendelse af det retslige faktum. Den 19. september 2011 ophævede U.S. Court of Appeals for the Second Circuit (appeldomstolen) det foreløbige forbud, udsatte behandlingen af Chevrons 9. påstand om anerkendelse af det retslige faktum, som var berammet til 14. november 2011, og afviste sagsøgtes begæring om, at den dommer, der behandlede sagen, skulle erklæres inhabil. Appeldomstolen fremkom med sin afgørelse den 26. januar 2012 med en afvisning af Chevrons 9. påstand om anerkendelse af det retslige faktum. Den 16. februar 2012 ophævede Federal District Court suspenderingen af påstand 1-8, og den 18. oktober 2012 berammede Federal District Court retssagen til 15. oktober 2013. Den 22. marts 2013 udredte Chevron sit krav mod Stratus Consulting, og den 12. april 2013 blev der afgivet beedigede erklæringer til retten af repræsentanter for Stratus Consulting, hvori disse indrømmede deres egen og sagsøgernes advokaters rolle i forbindelse med udarbejdelsen af miljørapporten fra den af provinsdomstolen i Lago Agrio udpegede mineingeniør. Den 26. september 2013 afviste Second Circuit sagsøgtes begæring om, at den dommer, der behandlede sagen, skulle erklæres inhabil, og yderligere afskære Chevron fra at søge en erklæring om, at Lago Agrio-dommen blev opnået gennem bedrageri og anden ulovlig handling. Retssagen begyndte den 15. oktober 2013 og blev afsluttet den 22. november 2013. Den 4. marts 2014 afsagde Federal District Court en dom til fordel for Chevron, som forhindrede sagsøgte i at søge tvangsfuldbyrdelse af Lago Agrio-dommen i USA og yderligere forhindrede dem i at profitere på deres ulovlige handlinger. Sagsøgte ankede Federal

## Noter til årsregnskabet

### Notes to the Financial Statements

District Courts afgørelse, og et appelpanel ved U.S. Court of Appeals for the Second Circuit behandlede den 20. april 2015 den mundtlige procedure i sagen. Den 8. august 2016 udstedte Second Circuit en enstemmig udtalelse, der fuldt ud bekræftede, at Federal District Court dømte til fordel for Chevron. Den 27. oktober 2016 nægtede Second Circuit de sagsøgte andragender til en genopvejelse af udtalelsen om deres appel.

*Through a series of U.S. court proceedings initiated by Chevron to obtain discovery relating to the Lago Agrio litigation and the BIT arbitration, Chevron obtained evidence that it believes shows a pattern of fraud, collusion, corruption, and other misconduct on the part of several lawyers, consultants and others acting for the Lago Agrio plaintiffs. In February 2011, Chevron filed a civil lawsuit in the Federal District Court for the Southern District of New York against the Lago Agrio plaintiffs and several of their lawyers, consultants and supporters, alleging violations of the Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act and other state laws. Through the civil lawsuit, Chevron is seeking relief that includes a declaration that any judgment against Chevron in the Lago Agrio litigation is the result of fraud and other unlawful conduct and is therefore unenforceable. On March 7, 2011, the Federal District Court issued a preliminary injunction prohibiting the Lago Agrio plaintiffs and persons acting in concert with them from taking any action in furtherance of recognition or enforcement of any judgment against Chevron in the Lago Agrio case pending resolution of Chevron's civil lawsuit by the Federal District Court. On May 31, 2011, the Federal District Court severed claims one through eight of Chevron's complaint from the ninth claim for declaratory relief and imposed a discovery stay on claims one through eight pending a trial on the ninth claim for declaratory relief. On September 19, 2011, the U.S. Court of Appeals for the Second Circuit vacated the preliminary injunction, stayed the trial on Chevron's ninth claim, a claim for declaratory relief, that had been set for November 14, 2011, and denied the defendants' mandamus petition to recuse the judge hearing the lawsuit. The Second Circuit issued its opinion on January 26, 2012 ordering the dismissal of Chevron's ninth claim for declaratory relief. On February 16, 2012, the Federal District Court lifted the stay on claims one through eight, and on October 18, 2012, the Federal District Court set a trial date of October 15, 2013. On March 22, 2013, Chevron settled its claims against Stratus Consulting, and on April 12, 2013 sworn declarations by representatives of Stratus Consulting were filed with the Court admitting their role and that of the plaintiffs' attorneys in drafting the environmental report of the mining engineer appointed by the provincial court in Lago Agrio. On September 26, 2013, the Second Circuit denied the defendants' Petition for Writ of Mandamus to recuse the judge hearing the case and to collaterally estop Chevron from seeking a declaration that the Lago Agrio judgment was obtained through fraud and other unlawful conduct. The trial commenced on October 15, 2013 and concluded on November 22, 2013. On March 4, 2014, the Federal District Court entered a judgment in favor of Chevron, prohibiting the defendants from seeking to enforce the Lago Agrio judgment in the United States and further prohibiting them from profiting from their illegal acts. The defendants appealed the Federal District Court's decision, and, on April 20, 2015, a panel of the U.S. Court of Appeals for the Second Circuit heard oral argument. On August 8, 2016, the Second Circuit issued a unanimous opinion affirming in full the judgment of the Federal District Court in favor of Chevron. On October 27, 2016, the Second Circuit denied the defendants' petitions for en banc rehearing of the opinion on their appeal.*

Det endelige udfald af de nævnte forhold, herunder den beløbsmæssige effekt for CDC ApS, er fortsat usikker. Ledelsen mener ikke, at der kan foretages et estimat af et rimeligt muligt tab (eller et interval for et tab) i dette tilfælde. Som følge af manglerne ved den ecuadorianske dom, ingeniørrapporten fra 2008 om de påståede skader samt sagsøgernes indstilling af september 2010 om påstået skadeserstatning er det ledelsens vurdering, at disse dokumenter ikke kan anvendes ved beregningen af et rimeligt muligt tab (eller et interval for et tab). Desuden giver de yderst usikre juridiske rammer omkring sagen ikke grundlag for, at ledelsen kan estimere et rimeligt muligt tab (eller et interval for et tab).

*The ultimate outcome of the foregoing matters, including any financial effect on CDC ApS, remains uncertain. Management does not believe an estimate of a reasonably possible loss (or a range of loss) can be made in this case. Due to the defects associated with the Ecuadorian judgment, the 2008 engineer's report on alleged damages and the September 2010 plaintiffs' submission on alleged damages, management does not believe these documents have any utility in calculating a reasonably possible loss (or a range of loss). Moreover, the highly uncertain legal environment surrounding the case provides no basis for management to estimate a reasonably possible loss (or a range of loss).*

## Noter til årsregnskabet

### *Notes to the Financial Statements*

#### 8 Nærtstående parter

*Related parties*

##### Øvrige nærtstående parter

*Other related parties*

Selskaber i Chevron Koncernen

Koncernselskaber  
*Group companies*

##### Transaktioner

*Transactions*

Der har ikke i årets løb, bortset fra koncerninterne transaktioner og normalt ledelsesvederlag, været gennemført transaktioner med bestyrelse, direktion, ledende medarbejdere, væsentlige aktionærer, tilknyttede virksomheder eller andre nærtstående parter.

*There have been no transactions during the year with the Board of Directors, the Executive Board, senior officers, significant shareholders, group enterprises or other related parties, except for intercompany transactions and normal management remuneration.*

##### Koncernregnskab

*Consolidated Financial Statements*

Selskabet indgår i koncernrapporten for moderselskabet for den største og mindste koncern:

*The Company is included in the Group Annual Report of the Parent Company of the largest and smallest group:*

Navn  
*Name*

Hjemsted  
*Place of registered office*

Chevron Corporation

6001 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583-2324, USA



## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **9 Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

#### **Regnskabsgrundlag**

Årsrapporten for CDC ApS for 2016 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskab for 2016 er aflagt i DKK 1.000.

#### **Koncernregnskab**

I henhold til Årsregnskabsloven § 112, stk. 2, er der ikke udarbejdet koncernregnskab. Årsrapporten for CDC ApS indgår i koncernregnskabet for Chevron Corporation, USA.

Koncernregnskabet kan rekvireres på følgende adresse:

Chevron Corporation  
6001 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583-2324, USA

#### **Basis of Preparation**

The Annual Report of CDC ApS for 2016 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied remain unchanged from last year.

Financial Statements for 2016 are presented in DKK 1.000.

#### **Consolidated Financial Statements**

In accordance with Danish Financial Statements Act section 112(2), a consolidated Financial Statements has not been prepared. The Annual Report CDC ApS are included in the Consolidated Financial Statements of Chevron Corporation, USA.

The Consolidated Financial Statements may be obtained at the following address:

Chevron Corporation  
6001 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583-2324, USA

## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **Generelt om indregning og måling**

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

### **Recognition and measurement**

Revenues are recognised in the income statement as earned. Furthermore, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised.

Moreover, all expenses incurred to achieve the earnings for the year are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions as well as reversals due to changed accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement..

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits attributable to the asset will flow to the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

Assets and liabilities are initially measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring before the presentation of the Annual Report which confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date.

Danish kroner are used as the measurement currency. All other currencies are regarded as foreign currencies

## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Resultatopgørelsen for udenlandske dattervirksomheder, der er selvstændige enheder, omregnes til transaktionsdagens kurs eller en tilnærmet gennemsnitskurs. Balanceposterne omregnes til balancedagens kurs.

Valutakursreguleringer, der opstår ved omregning af egenkapitaler primo året og valutakursreguleringer, der opstår som følge af omregning af resultatopgørelsen til balancedagens kurs, indregnes direkte i egenkapitalen

### **Resultatopgørelsen**

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til administration, ledelsen, kontorlokaler samt kontorhold mv.

### **Translation policies**

Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rates at the dates of transaction. Exchange differences arising due to differences between the transaction date rates and the rates at the dates of payment are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date. Any differences between the exchange rates at the balance sheet date and the rates at the time when the receivable or the debt arose are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Income statements of foreign subsidiaries that are separate legal entities are translated at transaction date rates or approximated average exchange rates. Balance sheet items are translated at the exchange rates at the balance sheet date.

Exchange adjustments arising on the translation of the opening equity and exchange adjustments arising from the translation of the income statements at the exchange rates at the balance sheet date are recognised directly in equity.

### **Income Statement**

#### **Other external expenses**

Other external expenses comprise expenses for administration, Management, office premises as well as office expenses, etc.

## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **Resultat af kapitalandele i dattervirksomheder** **Income from investments in subsidiaries**

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af resultat før skat med fradrag af afskrivning af goodwill under posterne "Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder".

The item "Income from investments in subsidiaries" in the income statement includes the proportionate share of the profit before tax less goodwill amortisation.

### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede valutakursreguleringer.

### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses comprise interest, realised and unrealised exchange adjustments.

### **Skat af årets resultat**

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

### **Tax on profit/loss for the year**

Tax for the year consists of current tax for the year and changes in deferred tax for the year. The tax attributable to the profit for the year is recognised in the income statement, whereas the tax attributable to equity transactions is recognised directly in equity.

Den aktuelle skat beregnes med den for året gældende skattesats.

Current tax is calculated on the basis of the tax rate in force for the year.

Ændring af udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Any changes in deferred tax due to changes to tax rates are recognised in the income statement.

Selskabet er sambeskattet med danske koncernforbundne selskaber.

The Company is jointly taxed with Danish affiliated companies.

Skatteeffekten af sambeskatningen fordeles på såvel overskuds- som underskudsgivende virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud). De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen

The tax effect of the joint taxation is allocated to enterprises showing profits or losses in proportion to their taxable incomes (full allocation with credit for tax losses). The jointly taxed enterprises have adopted the on-account taxation scheme.

## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **Balancen**

#### **Kapitalandele i dattervirksomheder**

Kapitalandele i dattervirksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode.

I balancen indregnes under posten "Kapitalandele i dattervirksomheder" den forholdsmæssige ejerandel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort med udgangspunkt i dagsværdien af de identificerbare nettoaktiver på anskaffelsestidspunktet med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer eller tab og med tillæg af resterende værdi af positiv forskelsværdi (goodwill) og fradrag af en resterende negativ forskelsværdi (negativ goodwill). Positive forskelsbeløb afskrives i forhold til årets olieproduktion i dattervirksomhederne opgjort i forhold til de opgjorte oliereserver på tidspunktet for anskaffelsen af dattervirksomhederne.

Den samlede nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder henlægges via overskudsdisponeringen til "Reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode" under egenkapitalen. Reserven reduceres med udbytteudlodninger til moderselskabet og reguleres med andre egenkapitalbevægelser i dattervirksomhederne.

Dattervirksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi indregnes til DKK 0. Har moderselskabet en retlig eller en faktisk forpligtelse til at dække virksomhedens underbalance, indregnes en hensættelse hertil.

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris eller en lavere nettorealisationseværdi, hvilket her svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab.

### **Balance Sheet**

#### **Investments in subsidiaries**

Investments in subsidiaries are recognised and measured under the equity method

The item "Investments in subsidiaries" in the balance sheet include the proportionate ownership share of the net asset value of the enterprises calculated on the basis of the fair values of identifiable net assets at the time of acquisition with deduction or addition of unrealised intercompany profits or losses and with addition of any remaining value of positive differences (goodwill) and deduction of any remaining value of negative differences (negative goodwill). Positive differences are amortised in proportion to the oil production for the year of the subsidiaries stated in proportion to the oil reserves stated at the time of acquisition of the subsidiary.

The total net revaluation of investments in subsidiaries is transferred upon distribution of profit to "Reserve for net revaluation under the equity method" under equity. The reserve is reduced by dividend distributed to the Parent Company and adjusted for other equity movements in subsidiaries.

Subsidiaries with a negative net asset value are recognised at DKK 0. Any legal or constructive obligation of the Parent Company to cover the negative balance of the enterprise is recognised in provisions.

#### **Receivables**

Receivables are measured in the balance sheet at the lower of amortised cost and net realisable value, which corresponds to nominal value less provisions for bad debts.

## **Noter, regnskabspraksis** *Notes, Accounting Policies*

### **Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser**

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

### ***Udbytte***

Udbytte, som ledelsen foreslår uddelt for regnskabsåret, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### **Gældsforpligtelser i øvrigt**

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

### **Current tax receivables and liabilities**

Current tax receivables and liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on taxable incomes for prior years. Tax receivables and liabilities are offset if there is a legally enforceable right of set-off and an intention to settle on a net basis or simultaneously.

### ***Dividend***

Dividend distribution proposed by Management for the year is disclosed as a separate equity item.

### **Other debt**

Other debt is measured at amortised cost which substantially corresponds to nominal value.